**2. Thủ tục phê duyệt việc dạy và học bằng tiếng nước ngoài**

2.1. Trình tự thực hiện:

a) Cơ sở giáo dục nộp 01 (một) bộ hồ sơ cho cơ quan có thẩm quyền.
Trong thời hạn 05 (năm) ngày làm việc, kể từ ngày nhận được hồ sơ, cơ quan có
thẩm quyền có trách nhiệm xem xét và phải thông báo bằng văn bản với cơ sở
giáo dục về việc bổ sung, hoàn thiện hồ sơ nếu cần thiết;

b) Trong thời hạn 20 (hai mươi) ngày làm việc, kể từ ngày nhận được hồ
sơ đầy đủ, hoàn thiện, cơ quan có thẩm quyền có trách nhiệm phê duyệt hoặc có
văn bản thông báo về kết quả xử lý Đề án cho cơ sở giáo dục biết nếu Đề án
chưa được phê duyệt.

2.2. Cách thức thực hiện: trực tiếp hoặc qua bưu điện.

2.3. Thành phần, số lượng hồ sơ:

Hồ sơ gồm:

a) Văn bản đề nghị phê duyệt Đề án tổ chức thực hiện chương trình dạy
và học bằng tiếng nước ngoài;

b) Đề án tổ chức thực hiện chương trình dạy và học bằng tiếng nước
ngoài, trong đó làm rõ các nội dung: Chương trình và tài liệu; người dạy, người
học, cơ sở vật chất; kiểm tra, thi, đánh giá, công nhận tốt nghiệp, cấp văn bằng,
chứng chỉ; kiểm định chất lượng giáo dục; học phí, quản lý và sử dụng học phí
và việc tổ chức thực hiện Đề án;

c) Giấy chứng nhận kiểm định chất lượng của chương trình đào tạo đối
với các chương trình đào tạo sử dụng của nước ngoài (nếu có) do cơ quan, tổ
chức kiểm định chất lượng giáo dục nước ngoài cấp và được cơ quan có thẩm
quyền của Việt Nam công nhận.

Số lượng hồ sơ: 01 bộ.

2.4. Thời hạn giải quyết: 20 ngày làm việc kể từ ngày nhận đủ hồ sơ.

2.5. Đối tượng thực hiện thủ tục hành chính: cơ sở giáo dục phổ thông,
cơ sở giáo dục thường xuyên, cơ sở giáo dục nghề nghiệp và cơ sở giáo dục đại
học.

2.6. Cơ quan thực hiện thủ tục hành chính:

a) Giám đốc Sở Giáo dục và Đào tạo phê duyệt Đề án tổ chức thực hiện
chương trình dạy và học bằng tiếng nước ngoài của các cơ sở giáo dục trung học
phổ thông và trung cấp chuyên nghiệp thuộc thẩm quyền quản lý.

b) Giám đốc Sở Lao động - Thương binh và Xã hội phê duyệt Đề án tổ
chức thực hiện chương trình dạy và học bằng tiếng nước ngoài của các trường
trung cấp nghề thuộc thẩm quyền quản lý.

c) Trưởng phòng Giáo dục và Đào tạo phê duyệt Đề án tổ chức thực hiện
chương trình dạy và học bằng tiếng nước ngoài của các trường tiểu học, trung
học cơ sở thuộc thẩm quyền quản lý.

d) Hiệu trưởng (Thủ trưởng) cơ sở giáo dục đại học (riêng đối với các cơ
sở giáo dục đại học thành viên của Đại học Quốc gia, Đại học vùng thực hiện
theo Quy chế tổ chức và hoạt động của Đại học Quốc gia, Đại học vùng), trường
cao đẳng nghề, trường trung cấp chuyên nghiệp trực thuộc các bộ, cơ quan
ngang bộ có trách nhiệm phê duyệt Đề án tổ chức thực hiện chương trình dạy và
học bằng tiếng nước ngoài đối với cơ sở giáo dục của mình.

2.7. Kết quả thực hiện thủ tục hành chính:

Quyết định phê duyệt Đề án tổ chức thực hiện chương trình dạy và học
bằng tiếng nước ngoài.

2.8. Lệ phí: Không.

2.9. Tên mẫu đơn, mẫu tờ khai: Không.

2.10. Yêu cầu, điều kiện thực hiện thủ tục hành chính:

2.10.1. Chương trình và tài liệu dạy và học bằng tiếng nước ngoài
a) Đối với giáo dục phổ thông

Chương trình giáo dục phổ thông của Việt Nam có thể được dạy và học
một phần hoặc hoàn toàn bằng tiếng nước ngoài, ưu tiên đối với các lĩnh vực
toán, khoa học tự nhiên, công nghệ và tin học. Sách giáo khoa, tài liệu sử dụng
dạy và học bằng tiếng nước ngoài (bằng tiếng nước ngoài, tiếng Việt hoặc song
ngữ) phải được Sở Giáo dục và Đào tạo cho phép sử dụng.

b) Đối với giáo dục đại học, giáo dục nghề nghiệp

- Những chương trình giáo dục đại học, giáo dục nghề nghiệp đã được cấp
có thẩm quyền phê duyệt, chương trình đào tạo của cơ sở giáo dục nước ngoài
đã được kiểm định và công nhận về chất lượng có thể được giảng dạy một phần
hoặc toàn bộ bằng tiếng nước ngoài; ưu tiên giảng dạy bằng tiếng nước ngoài
đối với các chương trình, môn học thuộc lĩnh vực khoa học cơ bản hoặc một số
ngành, nghề và lĩnh vực mà xã hội có nhu cầu, phục vụ hội nhập quốc tế.

- Giáo trình, tài liệu giáo dục đại học, giáo dục nghề nghiệp sử dụng để
dạy và học bằng tiếng nước ngoài do Hiệu trưởng (Thủ trưởng) cơ sở giáo dục
phê duyệt trên cơ sở thẩm định của Hội đồng Thẩm định do Hiệu trưởng (Thủ
trưởng) thành lập, bảo đảm thực hiện theo đúng quy trình thẩm định giáo trình,
tài liệu.

2.10.2. Người dạy, người học

a) Người dạy chương trình giáo dục, đào tạo bằng tiếng nước ngoài phải
đạt trình độ về chuyên môn, nghiệp vụ theo quy định đối với chức danh nghề
nghiệp đối với nhà giáo các cấp học, trình độ đào tạo tương ứng; đạt chuẩn năng
lực ngoại ngữ đáp ứng yêu cầu như sau:

- Giáo viên phổ thông phải có chứng chỉ năng lực ngoại ngữ tối thiểu cao
hơn 2 bậc so với yêu cầu năng lực ngoại ngữ đối với học sinh đạt được sau khi
học xong cấp học, tính theo Khung năng lực ngoại ngữ 6 bậc dùng cho Việt
Nam hoặc tương đương.

- Người dạy tại các cơ sở giáo dục đại học và giáo dục nghề nghiệp phải
có năng lực ngoại ngữ tối thiểu bậc 5 theo Khung năng lực ngoại ngữ 6 bậc
dùng cho Việt Nam hoặc tương đương. Những người được đào tạo đại học, thạc
sỹ, tiến sỹ toàn thời gian ở nước ngoài thì được miễn yêu cầu về năng lực ngoại
ngữ quy định như trên.

b) Người học phải đạt chuẩn năng lực ngoại ngữ theo yêu cầu của chương
trình, môn học được dạy bằng tiếng nước ngoài và theo Khung năng lực ngoại
ngữ 6 bậc dùng cho Việt Nam hoặc tương đương.

2.10.3. Cơ sở vật chất, thiết bị

Cơ sở giáo dục tổ chức dạy và học bằng tiếng nước ngoài phải bảo đảm
đủ các điều kiện về cơ sở vật chất, thiết bị, thư viện, giáo trình, tài liệu, đáp ứng
yêu cầu mà chương trình, môn học được tổ chức dạy và học bằng tiếng nước
ngoài đề ra (kể cả các chương trình giáo dục, đào tạo của nước ngoài).

2.11. Căn cứ pháp lý của thủ tục hành chính:

- Quyết định số 72/2014/QĐ-TTg ngày 17 tháng 12 năm 2014 của Thủ
tướng Chính phủ quy định việc dạy và học bằng tiếng nước ngoài trong nhà
trường và cơ sở giáo dục khác.

- Thông tư số 16/2016/TT-BGDĐT ngày 18 tháng 05 năm 2016 của Bộ
trưởng Bộ Giáo dục và Đào tạo hướng dẫn một số nội dung của Quyết định số
72/2014/QĐ-TTg ngày 17 tháng 12 năm 2014 của Thủ tướng Chính phủ quy
định việc dạy và học bằng tiếng nước ngoài trong nhà trường và cơ sở giáo dục
khác.